

**AN ANALYSIS OF QURANIC INTERPRETATION IN
THE MANUSCRIPT OF KITAB AMHJAH SUNAN
DRAJAT (CODICOLOGY AND TEXTOLOGY STUDY)**

THESIS



**BY:
NAZILATUR ROCHIMAH
NIM. 21102016**

**AL-QUR'AN AND TAFSIR STUDY PROGRAM
FACULTY OF USHULUDDIN AND DA'WAH
STATE ISLAMIC INSTITUTE OF KEDIRI
2025**

**AN ANALYSIS OF QURANIC INTERPRETATION IN
THE MANUSCRIPT OF KITAB AMHJAH SUNAN
DRAJAT (CODICOLOGY AND TEXTOLOGY STUDY)**

THESIS

Presented to

State Islamic Institute of Kediri

In partial fulfilment of the requirements

For the degrees of Sarjana in Al-Qur'an and Tafsir Study Program

By

Nazilatur Rochimah

21102016

**AL-QUR'AN AND TAFSIR STUDY PROGRAM
FACULTY OF USHULUDDIN AND DA'WAH
STATE ISLAMIC INSTITUTE OF KEDIRI
2025**

APPROVAL PAGE

APPROVAL PAGE

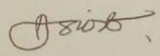
This is to certify that the sarjana's thesis of Nazilatur Rochimah has been approved by the thesis advisor for further approval by the Board of Examiners.

AN ANALYSIS OF QURANIC INTERPRETATION IN THE
MANUSCRIPT OF KITAB AMHJAH SUNAN DRAJAT (CODICOLOGY
AND TEXTOLOGY STUDY)

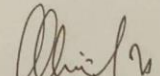
NAZILATUR ROCHIMAH
NIM.21102016

Approved by:

Kediri, December 18th 2024
Advisor I


Prof. Dr. H. Moh. Asror Yusuf, M.Ag.
NIP. 197506132003121004

Kediri, December 18th 2024
Advisor II


Dr. H. Masrul Anam, MA.
NIP. 198505022019031003

NOTA DINAS

NOTA DINAS

Kediri, 18 Desember 2024

Lampiran : 4 (empat) berkas
Hal : Bimbingan Skripsi
Kepada
Yth. Dekan Fakultas Ushuluddin dan Dakwah
Institut Agama Islam Negeri (IAIN) Kediri
Di
Jl. Sunan ampel 07 Ngronggo, Kediri

Assalamu'alaikum Wr. Wb.

Memenuhi permintaan Dekan untuk membimbing penyusunan skripsi mahasiswa tersebut dibawah ini:

Nama : Nazilatur Rochimah

NIM : 21102016

Judul : An Analysis of Quranic Interpretation in the Manuscript of Kitab Amhjah Sunan Drajat (Codicology and Textology Study)

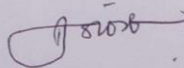
Setelah diperbaiki materi dan susunannya, kami berpendapat bahwa skripsi tersebut telah memenuhi syarat sebagai kelengkapan ujian akhir Sarjana Strata Satu (S-1).

Bersama ini kami lampirkan berkas naskah skripsinya, dengan harapan dapat segera diujikan dalam Sidang Munaqasah. Demikian agar maklum dan atas kesediaan Bapak kami ucapkan terima kasih.

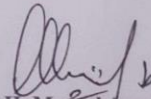
Wassalamu'alaikum Wr. Wb.

Advisor I

Advisor II



Prof. Dr. H. Moh. Asror Yusuf, M.Ag.
NIP. 197506132003121004



Dr. H. Masrul Anam, MA.
NIP. 198505022019031003

RATIFICATION SHEET

RATIFICATION SHEET

AN ANALYSIS OF QURANIC INTERPRETATION IN THE MANUSCRIPT OF KITAB AMHJAH SUNAN DRAJAT (CODICOLOGY AND TEXTOLOGY STUDY)

NAZILATUR ROCHIMAH
21102016

Has been examined by the board of examiners of State Islamic Institutē (IAIN)
Kediri at the date of 16th April 2025

1. Main Examiner

Dr. Muhammad Qomarul Huda, M.Fil.I.
NIP. 196902171999031001

(.....)

2. Examiner I

Prof. Dr. H. Moh. Asror Yusuf, M.Ag.
NIP. 197506132003121004

(.....)

3. Examiner II

Dr. H. Masrul Anam, MA.
NIP. 198505022019031003

(.....)

Kediri, April 16th 2025
The Dean of Faculty of Ushuluddin and
Da'wah IAIN Kediri

(.....)

Prof. Dr. H. A. Halil Thahir, M.HI.
NIP. 197111212005011006

MOTTO

"ALLAH IS NEAR, SO PRAY TO HIM"

وَإِذَا سَأَلَكَ عِبَادِي عَنِّي فَإِنِّي قَرِيبٌ ۖ أُجِيبُ دَعْوَةَ الدَّاعِ إِذَا دَعَانِ فَلْيَسْتَجِيبُوا لِي وَلْيُؤْمِنُوا
بِي لَعَلَّهُمْ يَرْشُدُونَ.

"When My servants ask you (Prophet Muhammad) about Me, surely I am near. I grant the supplicant's request when he prays to Me. So, let them fulfill My commands and believe in Me so they may always be in the truth."

(Q.S. Al-Baqarah; 186)

DECLARATION OF AUTHENTICITY

DECLARATION OF AUTHENTICITY

I, the undersigned:

Name : Nazilatur Rochimah
NIM : 21102016
Study Program : Qur'anic Science and Tafsir
Faculty : Ushuluddin and Dakwah

Declare that the thesis I wrote is truly my writing, and is not plagiarized in part or in whole.

If in the future it is proven or can be proven that this thesis is the result of plagiarism, either in part or in whole, then I am willing to accept sanctions for such actions in accordance with applicable regulations.

Kediri, December 18th 2024



Nazilatur Rochimah
NIM. 21102016

DEDICATION

Alhamdulillah, all praise is due to Allah for His abundance of grace, taufiq, hidayah, and inayah to the author, so that the author can complete this thesis well.

The author dedicates this thesis to:

1. With gratitude and pride, I dedicate this simple work to myself. Thank you for every step taken, every dream fought for, and every prayer prayed. May this be the beginning of a long journey toward greater dreams.
2. To my heaven, my beloved parents, thank you for your endless love, prayers, and support, as well as your hard work so that I can achieve higher education. May this work be a small token of my gratitude for all your sacrifices.
3. I am grateful to Prof. Dr. H. Moh. Asror Yusuf, M.Ag., and Dr. H. Masrul Anam, MA., for supervision of my proposal and thesis. Your support and direction have been an essential part of every step of my academic journey. May your kindness and dedication always receive the best reward.
4. For all lecturers, especially in the IAT Study Program, Mr. Khoirul Umam, Mrs. Kholila, Mr. Masrul Anam, Mr. Zainal Muttaqin, and all the staff who I cannot mention one by one, thank you for your knowledge, guidance, and endless support. I appreciate the opportunity to learn and develop under your direction. May every kindness given be a blessing and continue to bring benefits.
5. For Ponpes Sharif Hidayatullah, especially the late Mr. Ali Anwar as the caregiver. Thank you for your guidance, love, and invaluable life values. May this work be a form of devotion and pride for the pesantren that has become an essential part of my life journey.
6. Friends from the class of 2021, especially HMPS IAT friends, thank you for all the sweet and valuable experiences I had during lectures and organizations. The togetherness, support, and enthusiasm that are always present make this journey more meaningful. Every moment between us has given color to completing lectures. May our bonds always be maintained, and we continue to grow together towards our respective dreams.

7. The author expresses his deepest gratitude to all those who have provided support and shared knowledge. May the knowledge given be a blessing and benefit for myself and others. May all the kindness given be rewarded, and we continue to grow in goodness and wisdom.

ABSTRACT

NAZILATUR ROCHIMAH, Supervisors Prof. Dr. H. Moh. Asror Yusuf, M.Ag. and Dr. H. Masrul Anam, MA., *AN ANALYSIS OF QURANIC INTERPRETATION IN THE MANUSCRIPT OF KITAB AMHJAH SUNAN DRAJAT (CODICOLOGY AND TEXTOTOLOGY STUDY)*, Thesis, Department of Qur'anic Science and Tafsir, Faculty of Ushuluddin and Da'wah, IAIN Kediri 2025.

Keywords: Manuscripts, Interpretation, Codicology and Textology.

Kitab Amhjah is one of the classical manuscripts full of Islamic intellectual values and is part of the archipelago's cultural heritage. This book contains the saga of the Prophets, from Prophet Adam (pbuh) to Prophet Muhammad SAW, which is delivered in the form of tembang macapat. This study aims to examine the interpretation of the manuscript's contents of Kitab Amhjah Sunan Drajat Lamongan, with the primary focus on content analysis that reflects conformity with the interpretation of the Qur'an. In addition, this study also aims to reveal the codicological and textological aspects of the manuscript to understand the physical structure, historical background, and authenticity of the text contained therein.

In this research, the type of research used is library research with a qualitative approach. This research focuses on the Manuscripts of Kitab Amhjah and Kitab Tafsir as the primary sources, with other literature as supporting data sources. In addition, to obtain valid research data, it is possible to conduct field research to find out the condition of the manuscript, its history, and the intricacies of its existence. The findings of this study indicate that the contents of the manuscript of Kitab Amhjah Sunan Drajat contain material that is in line with the content of the interpretation of the Qur'an, especially in the interpretation of the stories of the prophets. For example, the stories of Prophet Ibrahim (pbuh). and Prophet Ismail (pbuh). Align with existing interpretations. However, there are differences, one of which lies in its presentation in the form of tembang macapat, which reflects local distinctiveness. This will be explained further in the discussion.

In terms of codicology and textology, it is found that the manuscript, also known as *Layang Ambiya*, is currently kept in the Regional Museum of Lamongan Regency (Sunan Drajat Museum), which is located in the complex of Sunan Drajat Tomb, Drajat Village, Paciran District, Lamongan. The manuscript measures 29 x 20 cm with a thickness of 2.9 cm, has the registration number 791MG 2003, and is a grant from the tomb manager. Written in black ink on daluang paper, the manuscript consists of 302 pages (without numbering), each containing 19 lines of text in Pegon script and Javanese as tembang macapat. It narrates the life journeys of the prophets, from Prophet Adam (pbuh). to Prophet Muhammad SAW. The manuscript has no colophon, is incomplete, coverless, and bound with hemp rope. It is characterized by red ink circles at the end of the lines without illumination, although some text parts are challenging to read due to ink corrosion.

TRANSLITERATION GUIDELINES

A. Letter Transliteration

Arabic	Indonesia	Arabic	Indonesia
ء	,	ض	Ḍ
ب	B	ط	Ṭ
ت	T	ظ	Ẓ
ث	Th	ع	'
ج	J	غ	Gh
ح	Ḥ	ف	F
خ	Kha	ق	Q
د	D	ك	K
ذ	Dh	ل	L
ر	R	م	M
ز	Z	ن	N
س	S	و	W
ش	Sh	ه	H
ص	Ṣ	ي	Y

B. Double Consonants

Double consonants (*Shaddah*), derive from *yā'* nisbah (*yā'* written as an indication of nature) are scribbled over.

أحمدية : written *Aḥmadiyyah*

Duplicate consonants derived from *non-yā'* nisbah are written in double Letters.

letter.

دَلّ is written *dalla*

C. Ta' Marbutah

- a. When switched off, it is written as "ah".

جماعة is written *jamā'ah*

- b. When used in conjunction with other words (such as Mudaf)

it is written "at".

نعمة الله : written *ni'mat Allah*

زكاة الفطر : written *Zakāt al-Fitr*

D. Short Vowels

Fathah is written a, kasrah is written i, dammah is written u. Each with a single letter.

E. Long Vowels

Long a is written a, long i is written i, and long u is written u. Each with a strikethrough above the letters a, i, u.

F. Double Live Sound

Arabic double (truncated) vowels are transliterated by combining the two letters 'ay" and "aw". Respectively for اِي and اَو.

G. Alif and Lam

If there is an alif and lam followed by a qamariyyah or shamsiyyah letter, the letter *al* is written al-

الجامعة : written *al-Jāmi'ah*

الشيعة : written *al-Shī'ah*.

H. Uppercase

Capitalization is by EYD.

I. Words in Phrases and Sentences

Staying consistent with the above formulation, phrases, and sentences are written word for word.

شيخ الاسلام: written *Shaykh al-Islam*.

J. Miscellaneous

Words standardized in the Big Indonesian Dictionary, such as *hadith*, *nas*, *akidah*, and so on, do not follow these transliteration guidelines and are written in the dictionary.

ACKNOWLEDGMENT

With praise and gratitude to Allah SWT. who has given abundant grace and help so that the author an abundance of grace and help so that the author can complete the writing of this thesis entitled "*AN ANALYSIS OF QURANIC INTERPRETATION IN THE MANUSCRIPT OF KITAB AMHJAH SUNAN DRAJAT (CODICOLOGY AND TEXTOTOLOGY STUDY)*" well and smoothly. The author realizes that the realization of this thesis is due to the encouragement and assistance of various parties; therefore, on this occasion, the author expresses his deepest gratitude to:

1. Prof. Dr. H. Wahidul Anam, M.Ag., as the Rector of State Islamic Institute (IAIN) of Kediri.
2. Prof. Dr. H. A. Halil Thahir, M.HI., as the Dean of the Faculty of Ushuluddin and Da'wah of IAIN Kediri.
3. Dr. H. Masrul Anam, MA. is Head of the Qur'anic Science and Tafsir Study Program, Faculty of Ushuluddin and Da'wah IAIN Kediri which has been very good at monitoring the performance of its lecturers and students so that all thesis processes run smoothly without a hitch.
4. Prof. Dr. H. Moh. Asror Yusuf, M.Ag., and Dr. H. Masrul Anam, MA., are my proposal and thesis supervisors, who have provided guidance, direction, and motivation in completing the thesis.
5. My parents, Mr. Sholikhan and Mrs. Tasu'ah, for their endless love, prayers, support, and hard work so that I can achieve higher education and complete this thesis.
6. The late Mr. Ali Anwar, Ponpes Sharif Hidayatullah's caretaker, has provided guidance and life values.
7. All of my Friends from the class of 2021 and HMPS friends who have gained valuable experience during college and organization.
8. All of staff Sunan Drajat Museum and Lamongan Regency Regional Library staff members have helped with this research.

The author can only pray that all the good deeds given by various parties who have provided support, energy, thoughts, and prayers get multiple rewards from Allah SWT. Hopefully, this paper can provide great benefits, especially for

writers in developing knowledge and skills and for readers in adding insight and understanding. May all these efforts get the best blessings and rewards from Him. Amen.

Kediri, December 15th 2024

The Researcher

TABLE OF CONTENTS

APPROVAL PAGE	i
NOTA DINAS	ii
RATIFICATION SHEET	iii
MOTTO.....	iii
DECLARATION OF AUTHENTICITY	v
DEDICATION	vi
ABSTRACT.....	viii
TRANSLITERATION GUIDELINES.....	ix
ACKNOWLEDGMENT	xii
TABLE OF CONTENTS	xiv
FIGURE LIST.....	xvii
CHAPTER I INTRODUCTION	1
A. Background of the Problem	1
B. Problem Formulation	13
C. Research Objectives	13
D. Usefulness of Research	14
E. Literature Review	14
F. Theoretical Review	18
G. Research Methods	20
H. Systematization of Discussion	24
CHAPTER II CODICOLOGY, TEXTOLOGY, HISTORY AND DYNAMICS OF NUSANTARA MANUSCRIPTS.....	26
A. Definition of Codicology	26
B. Definition of Textology	35

C. History and Dynamics of the Archipelago	39
CHAPTER III HISTORICAL ANALYSIS OF MANUSCRIPT KITAB AMHJAH SUNAN DRAJAT LAMONGAN	43
A. Biography of Raden Qosim Sunan Drajat.....	43
B. The Origin of the Manuscript of Kitab Amhjah Sunan Drajat Lamongan.	45
C. General Description of Manuscript Storage Location of Kitab Amhjah Sunan Drajat Lamongan	46
CHAPTER IV ANALYSIS OF THE INTERPRETATION OF AL-QUR'AN IN THE MANUSCRIPT OF THE BOOK OF AMHJAH.....	47
CHAPTER V CODICOLOGICAL AND TEXTOLOGICAL ASPECTS OF THE MANUSCRIPT OF KITAB AMHJAH SUNAN DRAJAT LAMONGAN.....	54
A. Codicological Review of Manuscripts of Kitab Amhjah Sunan Drajat Lamongan.....	54
1. Manuscript Storage and Inventory	54
2. Manuscript Title	55
3. Manuscript Numbering.....	55
4. Copyist and Year of Copying	55
5. Author and Script Owner	56
6. Pedestal Type.....	56
7. Physical Condition of Manuscript.....	57
8. Watermark and Countermark.....	59
9. Binding	59
10. Manuscript Pages (Number and Pagination)	59
11. Manuscript Size	60
12. Language and Script	60
13. Writing Color	60
14. Symbols	60

B. Textological Review of Manuscripts of Kitab Amhjah Sunan Drajat	
Lamongan	61
1. Text Edits (<i>Corrupt</i>)	61
2. Syakl/Punctuation.....	62
C. Advantages and Disadvantages of Manuscript Kitab Amhjah Sunan Drajat	
Lamongan	63
1. Advantages	63
2. Disadvantages.....	64
CHAPTER VI CLOSING	66
A. Conclusion	66
B. Advice	68
LITERATURE	69
ATTACHMENTS.....	79

FIGURE LIST

Figure 1. 1 Ink corrosion.....	7
Figure 1. 2 Mushroom growth	7
Figure 1. 3 Red ink circle to mark the end of an array.....	8
Figure 1. 4 2nd sheet of Kitab Amhjah	11
Figure 1.5 62nd sheet of Kitab Amhjah	48
Figure 1.6 39th sheet of Kitab Amhjah	58
Figure 1.7 1st sheet of Kitab Amhjah	58
Figure 1.8 4th sheet of Kitab Amhjah	59
Appendix 1 Manuscript Repository of Kitab Amhjah	79
Appendix 2 Sunan Drajat Museum Front View	79
Appendix 3 Interview with Mrs. Ririk Wikiyanti, Keeper and Guide of Sunan Drajat Museum.....	80
Appendix 4 Original Manuscript of Kitab Amhjah.....	80
Appendix 5 Storage of Book Translation and Script of Kitab Amhjah	80
Appendix 6 Lamongan Regency Regional Library Front View	80